

BONECO
healthy air

TRADITION SINCE 1956
 A SWISS COMPANY

F230

Quick Manual





DE Beachten Sie unbedingt alle Sicherheitshinweise (separat im Lieferumfang enthalten).

EN Always observe all safety notes (included separately in delivery).

FR Veuillez respecter impérativement l'ensemble des consignes de sécurité (fournies séparément dans le contenu de la livraison).

IT È indispensabile osservare tutte le indicazioni sulla sicurezza (contenute separatamente nel volume di fornitura).

NL Lees alle veiligheidsinstructies (afzonderlijk in de levering).

ES Tenga en cuenta siempre todas las indicaciones de seguridad (se suministran aparte junto con el producto).

HU Feltétlenül ügyeljen az összes biztonsági útmutatóra (a szállítási terjedelem külön tartalmazza).

PL Należy koniecznie przestrzegać wszystkich wskazówek bezpieczeństwa (zawartych osobno w zakresie dostawy).

SV Följ alltid alla säkerhetsanvisningar (bifogas separat i leveransen).

FI Noudata ehdottomasti kaikkia turvallisuusohjeita (sisältyvät erillisenä osana toimituslaajuuteen).

DA Overhold altid alle sikkerhedsanvisninger (medfølger separat).

NO Alle sikkerhetsanvisningene (følger med separat) må følges strengt.

LV Obligāti ievērojiet visus drošības norādījumus (atsevišķi iekļauti piegādes komplektā).

LT Būtinai atsižvelkite į saugumo nurodymus (atskirai pridėti komplektacijoje).

ET Järgige tingimata kõiki ohutusjuhised (sisalduvad tarnekomplektis eraldi).

CZ Bezpodmínečně dodržujte všechny bezpečnostní pokyny (samostatně součástí dodávky).

RU Данный документ является краткой версией инструкции в целях экономии бумаги. Более подробную информацию о приборе BONECO Вы можете скачать в формате PDF.

CN 务必注意所有安全规章(在供货范围中单独提供)。





www.boneco.com/downloads

DE Diese kompakte Anleitung hilft, Papier zu sparen. Wenn Sie vertiefende Informationen zum BONECO benötigen, laden Sie bitte die erweiterte Anleitung im PDF-Format.

EN These condensed instructions help to save paper. If you require more in-depth information about the BONECO device, please download the expanded instructions in PDF format.

FR Ce manuel compact permet de réaliser des économies de papier. Si vous avez besoin de plus amples informations sur l'appareil BONECO, téléchargez le manuel détaillé au format PDF.

IT Le presenti istruzioni per l'uso compatte contribuiscono a risparmiare carta. Qualora fossero necessarie informazioni più approfondite sull'apparecchio BONECO, è possibile scaricare la versione estesa delle istruzioni per l'uso in formato PDF.

NL Met deze beknopte handleiding wordt papier bespaard. Wilt u meer informatie over het BONECO-apparaat, download dan de uitgebreide handleiding in PDF-formaat.

ES Estas breves instrucciones ayudan a ahorrar papel. Si desea información más detallada sobre el aparato de BONECO, descargue las instrucciones completas en formato PDF.

HU Ez a rövid útmutató hozzájárul a papírral való takarékoskodáshoz. Ha további információra van szüksége a BONECO-készülékről, töltsse le a részletes útmutatót PDF-formátumban.

PL Ta kompaktowa instrukcja pomaga oszczędzać papier. Jeżeli potrzebują Państwo bardziej szczegółowych informacji na temat urządzenia BONECO, proszę pobrać rozszerzoną instrukcję w formacie PDF.

SV Den här kortfattade guiden sparar papper. Om du vill läsa mer om din BONECO-produkt kan du ladda ner en utförligare bruksanvisning i PDF-format.

FI Tämä kompakti käyttöohje auttaa säästämään paperia. Jos haluat BONECO-laitetta koskevia yksityiskohtaisempia tietoja, lataa laajennettu käyttöohje PDF-muodossa.

DA Denne kompakte vejledning sikrer, at der spares papir. Hvis du ønsker mere dybdegående information om BONECO-produkterne, kan du hente den udvidede vejledning i pdf-format.

NO Denne kompakte veiledningen bidrar til å spare papir. Dersom du trenger dypgående informasjon om BONECO-apparatet, kan du laste ned den utvidede veiledningen i PDF-format.

LV Šī kompaktā instrukcija Jums palīdzēs ietaupīt papīru. Ja Jums nepieciešama padziļināta informācija par BONECO ierīci, lejupielādējiet izvērsto instrukciju pdf formātā.

LT Ši glausta instrukcija padeda taupyti popierių. Jei Jums reikalinga išsamesnė informacija apie BONECO prietaisą, atsisiųskite išsamią instrukciją PDF formatu.

ET See kompaktne juhend aitab paberit kokku hoida. Kui vajate põhjalikumalt teavet BONECO seadme kohta, siis laadige alla üksikasjalik juhend PDF-vormingus.

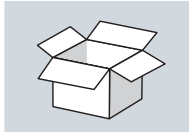
CZ Tento kompaktní návod pomáhá šetřit papír. Potřebujete-li podrobnější informace o zařízení BONECO, stáhněte si rozšířený návod ve formátu PDF.

RU Изучите все указания по технике безопасности (входят в комплект поставки).

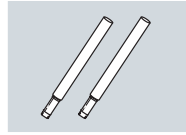
CN 本简要说明可以节省纸张。如果需要关于 BONECO 设备更深入的信息, 请下载 PDF 格式的扩展说明



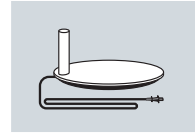
SCOPE OF DELIVERY



BONECO fan unit



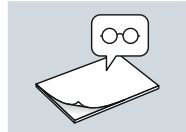
2 removable
connector pieces



Base with power cord



Safety instructions



Printed Quick Manual

TECHNICAL SPECIFICATIONS



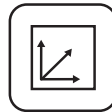
33 W



220–240V ~ 50Hz



1260 m³/h



375 × 375 × 1210 mm



58 dB(A)



8.9 kg

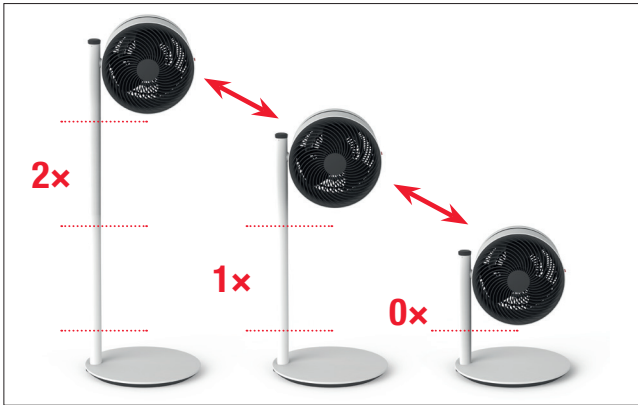


3.9 m/sec

FIRST USE



HEIGHT ADJUSTMENT (OVERVIEW)

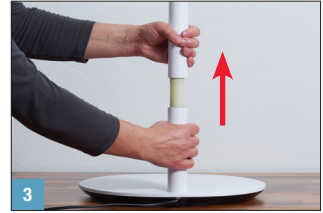


! For safety reasons, a maximum of two connector pieces can be used at once.

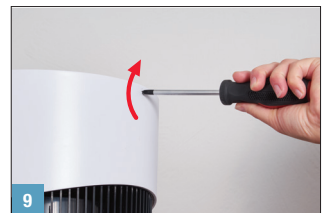
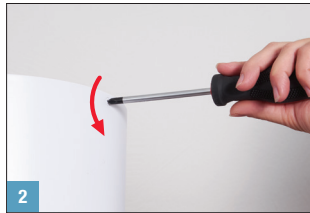
HEIGHT ADJUSTMENT



DISASSEMBLY AND STORAGE



CLEANING



BONECO

healthy air

www.boneco.com

BONECO is a registered trademark of BONECO AG, Switzerland

47933-00

BONECO

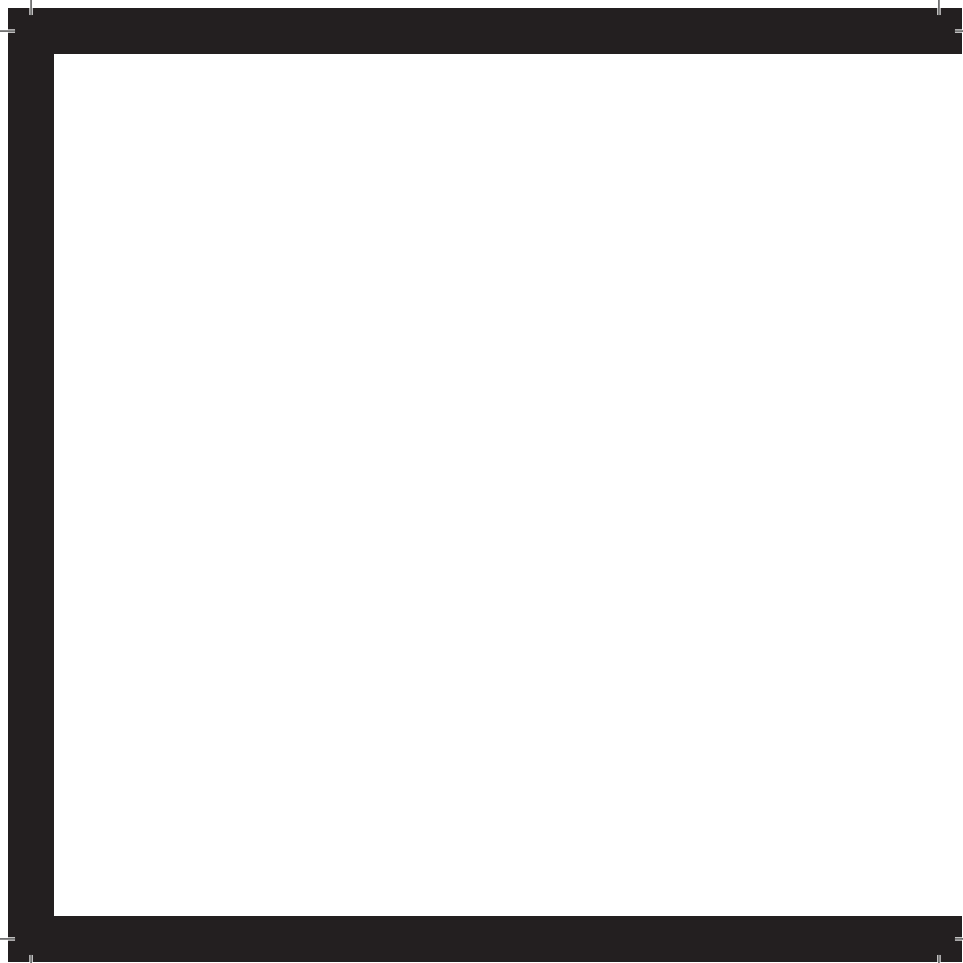
healthy air



Safety instructions

Fan

**PLEASE READ AND SAVE
ALL INSTRUCTIONS**



| | |
|---|----|
| Sicherheitshinweise (4 – 5) | de |
| Safety instructions (6 – 7) | en |
| Consignes de sécurité (8 – 9) | fr |
| Norme di sicurezza (10 – 11) | it |
| Instrucciones de seguridad (12 – 13) | es |
| Veiligheidsaanwijzingen (14 – 15) | nl |
| Sikkerhedsanvisninger (16 – 17) | dk |
| Sikkerhetsinformasjon (18 – 19) | no |
| Säkerhetsinstruktioner (20 – 21) | se |
| Turvaohjeet (22 – 23) | fi |
| 安全条款 (24 – 25) | cn |
| Wskazówki bezpieczeństwa (26 – 27) | pl |
| Bezpečnostní pokyny (28 – 29) | cz |
| Varnostna navodila (30 – 31) | si |
| Bezpečnostné pokyny (32 – 33) | sk |
| Sigurnosne upute (34 – 35) | hr |
| Biztonsági utasítások (36 – 37) | hu |
| Drošības norādījumi (38 – 39) | lv |
| Saugos nurodymai (40 – 41) | lt |
| Ohutusjuhised (42 – 43) | ee |
| 사용하기 전 안전지침. (44 – 45) | kr |
| 安全上の説明 (46 – 47) | jp |
| Правила безопасной эксплуатации (48 – 49) | ru |

- Vor der Inbetriebnahme des Gerätes die Gebrauchsanweisung vollständig und sorgfältig durchlesen und zum späteren Nachschlagen gut aufbewahren.
- Das Gerät nur in Wohnräumen und innerhalb der spezifizierten technischen Daten verwenden. Ein nicht bestimmungsgemäßer Gebrauch kann Gesundheit und Leben gefährden.
- Kinder können die Gefahren beim Umgang mit Elektrogeräten nicht erkennen. Bei eingeschaltetem Gerät deshalb Kinder immer beaufsichtigen, wenn sie sich in der Umgebung aufhalten.
- Personen, die mit der Gebrauchsanweisung nicht vertraut sind, sowie Kinder und Personen unter Medikamenten-, Alkohol- oder Drogeneinfluss, dürfen das Gerät nicht oder nur unter Aufsicht bedienen.
- Das Gerät nicht in Betrieb nehmen, wenn das Netzkabel defekt ist oder das Gerät z.B. durch Umfallen beschädigt wurde.
- Das Gerät darf nur in komplett zusammengebautem Zustand in Betrieb genommen werden.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller, eine autorisierte Kundendiensteinrichtung oder eine ähnlich qualifizierte Person ausgetauscht oder repariert werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Niemals den Netzstecker am Kabel oder mit nassen Händen aus der Steckdose ziehen.
- Das Gerät nur auf eine ebene, trockene Fläche stellen.
- Das Gerät nie in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen.
- Das Gerät so platzieren, dass es nicht umgestoßen werden kann.
- Vor der Reinigung, Pflege oder bei Nichtgebrauch Netzstecker aus der Steckdose ziehen.
- Das Netzkabel nicht mit einem Teppich oder anderen Dingen bedecken. Gerät

so platzieren, dass Sie nicht über das Netzkabel stolpern.

- Betreiben Sie das Gerät nicht in Räumen, in denen sich feuergefährliche Güter, Gase oder Dämpfe befinden.
- Stellen Sie das Gerät nicht in den Regen und verwenden Sie es nicht in feuchten Räumen.
- Keine Fremdgegenstände in das Gerät stecken.
- Setzen Sie sich keinesfalls auf das Gerät und platzieren Sie keine Gegenstände darauf.
- Das Netzkabel darf nie in der Türschwelle eingeklemmt oder durch sonstiges Gewicht gequetscht werden!
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren

Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.



- Diese Kennzeichnung weist darauf hin, dass dieses Produkt innerhalb der EU nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden darf. Führen Sie es dem Recycling zu, um die nachhaltige Nutzung von Rohstoffen zu unterstützen sowie Umwelt- oder Personenschäden durch unkontrollierte Abfallentsorgung zu vermeiden. Zur Rückgabe Ihres gebrauchten Gerätes nutzen Sie bitte die Rückgabe-Sammelstellen oder wenden Sie sich an den Händler, bei dem Sie es erworben haben. Er kann dieses Produkt dem umweltfreundlichen Recycling zuführen.

- Read the instructions for use carefully before putting the appliance into operation, and keep in a safe place for later reference.
- Only use the appliance in living spaces and within the specified technical data. Incorrect use can place health and life in danger.
- Children cannot recognise the dangers associated with using electrical devices. For this reason, always supervise children when they are in the vicinity of a running appliance.
- Persons who have not familiarised themselves with the instructions for use, as well as children and persons under the influence of medicines, alcohol or drugs, must not operate the unit, or do so only under supervision.
- Do not use the appliance if the power cable is defective or the appliance has been damaged by, e.g., falling over.
- The appliance may only be put into operation in a completely assembled state.
- In case the power cord is damaged, replace or repair must be done by the manufacturer, an authorized service dealer or a similarly qualified person to avoid hazard.
- Never remove the power plug from the mains socket by pulling on the cable or with wet hands.
- Place the appliance on a level, dry surface only.
- Never immerse the appliance in water or other liquids.
- Place the appliance so that it cannot be knocked over.
- Remove the power plug prior to cleaning, maintenances, or when the appliance is not in use.
- Do not cover the cable with a carpet or other objects. Place the unit so that you cannot trip over the cable.

- Do not operate the appliance in rooms containing flammable goods, gases or vapours.
- Do not place the appliance in the rain, and do not use it in damp rooms.
- Do not insert any foreign objects into the appliance.
- Never sit on the appliance, and do not place any objects on it.
- The cable must never be trapped by a door threshold or crushed by other heavy objects!
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.



- This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human death from uncontrolled waster disposal, recycle it responsibly to promote to the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems of contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environment safe recycling.

en

- Lire le mode d'emploi dans son intégralité avant la mise en service et bien le conserver pour une consultation ultérieure.
- N'utiliser l'appareil que dans les pièces à vivre et dans le respect des données techniques spécifiées. Une utilisation non conforme à la destination peut nuire à la santé et à la vie.
- Les enfants peuvent ne pas identifier les dangers que représente l'utilisation d'appareils électriques. C'est pourquoi il faut toujours les surveiller quand ils se trouvent à proximité de l'appareil allumé.
- Les personnes qui ne sont pas familiarisées avec le mode d'emploi, ainsi que les enfants et les personnes sous l'influence de médicaments, d'alcool et de drogues ne doivent pas utiliser l'appareil ou uniquement sous surveillance.
- Ne pas mettre l'appareil en service si le câble réseau est défectueux ou l'appareil pourrait être endommagé par une chute par ex.
- L'appareil ne peut être mis en service que s'il est assemblé de manière complète.
- Les réparations à effectuer sur des appareils électriques ne peuvent être effectuées que par des spécialistes. Une réparation inadéquate peut représenter un grand danger pour l'utilisateur.
- Ne jamais débrancher la prise de courant de la prise secteur en tirant sur le câble ou avec les mains humides.
- Placer l'appareil sur une surface plane et sèche.
- Ne jamais plonger l'appareil dans l'eau ni dans d'autres liquides.
- Placer l'appareil de manière à ce qu'il ne puisse se renverser.
- En cas de non-utilisation, débrancher la prise de courant.
- Ne pas couvrir le câble avec un tapis ou autre. Placer l'appareil de manière à ce

que vous ne puissiez trébucher sur le câble.

- Ne pas utiliser l'appareil dans des pièces où se trouvent des objets, gaz ou vapeurs inflammables.
- Ne pas placer l'appareil sous la pluie et ne pas l'utiliser dans des pièces humides.
- Ne pas mettre d'objets étrangers dans l'appareil.
- Ne pas grimper sur l'appareil et ne placer aucun objet dessus.
- Le câble ne doit jamais être coincé dans une porte ou écrasé par un quelconque poids!
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus, ainsi que par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui présentent un manque d'expériences et de connaissances, à condition qu'ils soient surveillés, qu'ils aient été instruits quant à l'utilisation sûre de l'appareil et

qu'ils comprennent les risques qui en résultent. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et la maintenance par l'utilisateur ne doivent pas être exécutés par des enfants laissés sans surveillance.



- Ce symbole indique que le produit ne doit pas être éliminé avec les autres déchets ménagers dans l'UE. Afin de prévenir tout dommage environnemental ou toute perte humaine occasionné par une mise au rebut non contrôlée, il convient de procéder à un recyclage responsable afin de promouvoir la réutilisation durable des ressources matérielles. Pour retourner votre dispositif usagé, veuillez utiliser les systèmes de retour et de collecte ou contacter le revendeur auprès duquel le produit a été acheté. Ce produit pourra être repris afin d'être recyclé de manière écologique.

- Prima della messa in funzione leggere attentamente le istruzioni per l'uso e conservarle scrupolosamente per una futura consultazione.
- Impiegare l'apparecchio solo in vani abitativi e nel rispetto dei dati tecnici specificati. Un uso scorretto può nuocere alla salute ed essere pericoloso.
- I bambini possono non rendersi conto dei pericoli della manipolazione di apparecchi elettrici. Pertanto sorvegliare sempre i bambini quando si trovano in prossimità dell'apparecchio acceso.
- Persone non esperte delle istruzioni per l'uso, come bambini e persone sotto l'influenza di medicinali, alcool o droghe, non devono usare l'apparecchio o devono farlo solo sotto sorveglianza.
- Non mettere in funzione l'apparecchio se il cavo di alimentazione è difettoso oppure se l'apparecchio è danneggiato, per esempio in seguito a una caduta.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal fabbricante, dal suo agente di assistenza o da persone qualificate allo scopo di evitare un pericolo.
- L'apparecchio deve essere messo in funzione solamente in stato integro e completo.
- Riparazioni su apparecchi elettrici devono essere eseguite solamente da personale competente. Riparazioni inadeguate possono generare seri pericoli per l'utente.
- Mai estrarre la spina dalla presa di corrente tirando il cavo o con le mani bagnate.
- Appoggiare l'apparecchio solamente su una superficie regolare e asciutta.
- Mai immergere l'apparecchio in acqua o in altri liquidi.
- Collocare l'apparecchio in modo che non possa essere urtato.
- Assicurarsi che il prodotto sia scollegato dall'alimentazione prima di qualsiasi operazione di pulizia, manutenzione o in caso di non utilizzo.

- Pulizia e manutenzione non devono essere effettuate dai bambini senza sorveglianza.
- Non coprire il cavo con tappeti o altri oggetti simili. Collocare l'apparecchio in modo da non inciampare sul cavo.
- Non mettere in funzione l'apparecchio in ambienti in cui si trovino beni, gas o vapori infiammabili.
- Non collocare l'apparecchio sotto la pioggia e non impiegarlo in ambienti umidi.
- Non inserire oggetti estranei nell'apparecchio.
- Non sedersi sull'apparecchio, né appoggiarvi sopra oggetti.
- Non schiacciare il cavo nella porta o con qualsiasi altro peso!
- Questo apparecchio non deve essere utilizzato da persone (bambini di età superiore agli 8 anni inclusi) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o con esperienza o conoscenze insufficienti in materia, salvo i casi in cui sia

presente una persona responsabile della loro sicurezza, che provveda a sorvegliarle e ad assisterle nel loro utilizzo dell'apparecchio stesso. I bambini andranno sorvegliati, al fine di accertarsi che non giochino con l'apparecchio.



- Il presente contrassegno sta ad indicare che questo prodotto, nell'ambito della UE, non deve essere smaltito insieme ad altri rifiuti domestici. Al fine di prevenire danni all'ambiente o conseguenze mortali per le persone in seguito ad uno smaltimento incontrollato dei rifiuti, riciclare il prodotto in modo responsabile per favorire il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali. Per rispettare il vostro dispositivo usato, si prega di utilizzare i sistemi di restituzione e raccolta oppure di contattare il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto: questi ritirerà il prodotto e provvederà ad un riciclaggio eco-compatibile dello stesso.

- Antes de la puesta en marcha, lea por completo las instrucciones de uso y guárdelas bien para posibles consultas posteriores.
- El aparato sólo se puede utilizar en viviendas y en el marco de los datos técnicos especificados. Un uso no apropiado del aparato puede poner en peligro su salud y su vida.
- Los niños no pueden reconocer los peligros del manejo de aparatos eléctricos. Por ello, vigile siempre a los niños que se encuentren en el entorno mientras el aparato esté en funcionamiento.
- Las personas que no conozcan las instrucciones de uso, como niños o personas bajo las influencias de medicamentos, alcohol o drogas, no pueden utilizar el aparato, o deben hacerlo bajo supervisión.
- No ponga el aparato en marcha si el cable eléctrico está defectuoso o el aparato está dañado, por ejemplo, a causa de un golpe.
- El aparato solamente se puede poner en marcha completamente montado.
- Las reparaciones en aparatos eléctricos solamente pueden ser realizadas por personal técnico especializado. Una reparación inapropiadamente realizada puede provocar graves peligros al usuario.
- Nunca desenchufe el aparato tirando del cable ni con las manos húmedas.
- Coloque el aparato solamente sobre superficies horizontales y secas.
- Nunca sumerja el aparato en agua u otros líquidos.
- Coloque el aparato de tal manera que no pueda recibir golpes.
- Desenchufe el cable mientras el aparato no esté en uso.
- No cubra el cable con alfombras ni otros objetos. Coloque el aparato de tal manera que nadie tropiece con el cable.

- No utilice el aparato en habitaciones que contengan objetos inflamables, gases o vapores.
- No ponga el aparato bajo la lluvia ni lo utilice en espacios húmedos.
- No introduzca cuerpos extraños en el aparato.
- No se sienta nunca sobre el aparato ni coloque objetos sobre él.
- El cable no debe pillarse en el umbral de las puertas ni estar aplastado por ningún otro peso.
- Este aparato pueden utilizarlo niños mayores de 8 años, así como personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o sin experiencia ni conocimientos sobre el manejo, siempre que estén supervisadas o hayan sido instruidas en el uso seguro y comprendan los posibles peligros. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento a cargo del usuario no deben realizarlos niños sin supervisión.



- Ce symbole indique que le produit ne doit pas être éliminé avec les autres déchets ménagers dans l'UE. Afin de prévenir tout dommage environnemental ou toute perte humaine occasionné par une mise au rebut non contrôlée, il convient de procéder à un recyclage responsable afin de promouvoir la réutilisation durable des ressources matérielles. Pour retourner votre dispositif usagé, veuillez utiliser les systèmes de retour et de collecte ou contacter le revendeur auprès duquel le produit a été acheté. Ce produit pourra être repris afin d'être recyclé de manière écologique.

es

- Voor het in werking stellen, de gebruiksaanwijzing volledig doorlezen en goed bewaren voor het geval u deze later wilt naslaan.
- Het toestel uitsluitend in woonruimten en binnen de gespecificeerde technische gegevens gebruiken. Wanneer het toestel niet volgens de voorschriften wordt gebruikt, kan dit gezondheid en leven in gevaar brengen.
- Kinderen kunnen de gevaren van de omgang met elektrische toestellen niet inzien. Wanneer het toestel is ingeschakeld, mogen kinderen zich uitsluitend onder toezicht in de buurt van het toestel bevinden.
- Personen die niet vertrouwd zijn met de gebruiksaanwijzing, kinderen en personen onder invloed van medicijnen, alcohol of drugs mogen het toestel niet of uitsluitend onder toezicht bedienen.
- Het toestel niet in werking stellen als het netsnoer defect is of het toestel, bijv. door een val, beschadigd is.
- Het toestel mag uitsluitend in volledig gemonteerde toestand in werking worden gesteld.
- Reparaties aan elektronische toestellen mogen uitsluitend door vaklui worden uitgevoerd. Door ondeskundige reparaties kunnen aanmerkelijke risico's voor de gebruiker ontstaan.
- De netstekker nooit aan het snoer of met natte handen uit het stopcontact trekken.
- Het toestel uitsluitend op een vlakke, droge ondergrond plaatsen.
- Het toestel nooit in water of andere vloeistoffen onderdompelen.
- Het toestel zo plaatsen dat het niet kan worden omgestoten.
- Wanneer u het toestel niet gebruikt, de netstekker uit het stopcontact trekken.
- Het snoer niet bedekken met een tapijt of andere voorwerpen. Het toestel zo plaatsen dat u niet over het snoer struikelt.

- Het toestel niet in ruimten gebruiken, waarin zich brandgevaarlijke goederen, gassen of dampen bevinden.
- Het toestel nooit in de regen plaatsen en niet in vochtige ruimten gebruiken.
- Geen vreemde voorwerpen in het toestel steken.
- In geen geval op het toestel gaan zitten of er voorwerpen op plaatsen.
- Het snoer mag niet bij de drempel worden afgeklemd of door een gewicht worden platgedrukt!
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en ook door personen met een lichamelijke, sensorische of verstandelijke beperking of met gebrek aan ervaring en kennis, mits zij onder toezicht staan of het veilige gebruik van het apparaat hebben geleerd en de gevaren die ervan uitgaan begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoudswerkzaamheden mogen niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.



- Esta marca indica que no se debe desechar este producto con el resto de residuos domésticos en la Unión Europea. Para evitar posibles daños al medio ambiente y el fallecimiento de personas derivados de la eliminación de residuos, recicle el producto de manera responsable para fomentar la reutilización sostenible de los recursos materiales. Para retornar el producto usado, acuda a los sistemas de recogida establecidos o contacte con el vendedor a quien compró el producto. Él se hará cargo del reciclaje del producto de manera respetuosa con el medio ambiente.

- Før anvendelse bør brugsanvisningen læses helt igennem og opbevares til senere rådføring.
- Apparatet bør kun anvendes i boligrum og indenfor reglerne for de specificerede tekniske data. Ikke-hensigtsmæssig anvendelse kan være sundhedsskadelig og livsfarlig.
- Børn genkender ikke farerne ved omgang med elektriske apparater. Derfor bør børn altid være under opsyn når apparatet er tilsluttet og de opholder sig i nærheden.
- Personer, der ikke er bekendt med brugsanvisningen, såsom børn og personer under medicinsk behandling eller under indflydelse af alkohol eller euforiserende stoffer, bør ikke betjene apparatet, medmindre dette sker under opsyn.
- Apparatet bør ikke anvendes, hvis netkablet er defekt eller apparatet er blevet beskadiget, f.eks. ved nedstyrt.
- Apparatet bør kun anvendes i komplet sammensat tilstand.
- Reparationer på elektriske apparater bør kun udføres af autoriserede fagfolk. Uautoriseret reparation kan medføre alvorlige skader for brugeren.
- Træk aldrig stikket ud med våde hænder.
- Apparatet bør kun placeres på jævne, tørre underlag.
- Apparatet bør aldrig nedsænkes i vand eller andre flydende masser.
- Apparatet bør placeres således, at det ikke kan tiltes.
- Træk stikket ud når apparatet ikke benyttes.
- Kablet bør ikke tildækkes med et tæppe eller lignende. Placer apparatet således, at De ikke falder over kablet.
- Apparatet bør ikke anvendes i rum, hvor der befinder sig brandfarlige stoffer, gasser eller dampe.

- Sæt ikke apparatet ud i regnen og det bør ikke anvendes i fugtige rum.
- Tilsæt ingen fremmede genstande til apparatet.
- Sæt Dem under ingen omstændigheder på apparatet og placer ingen genstande på det.
- Kablet bør aldrig klemmes i døren eller gennem andre former for vægt!
- Apparatet kan betjenes af børn fra 8 år samt personer med reduceret fysisk, sensorisk eller mental kapacitet eller manglende erfaring og viden, hvis det foregår under opsyn, eller hvis de pågældende personer er blevet instrueret i, hvordan apparatet betjenes sikkert, så de forstår de farer, der er forbundet hermed. Apparatet er ikke et legetøj. Børn må ikke rengøre eller vedligeholde apparatet uden opsyn.



- Dit symbol geeft aan dat dit product binnen de landen van de EU niet met het huis-
houdelijke afval mag worden weggegooid. Om mogelijke schade aan het milieu en de volksgezondheid door ongecontroleerde afvalverwijdering te voorkomen, moet het product op een verantwoorde manier worden gerecycled, zodat het duurzame hergebruik van materiaalbronnen wordt bevorderd. Breng het gebruikte toestel naar een inzamelpunt voor elektrische apparaten, of neem contact op met de winkel waar het product is gekocht. Zij kunnen het product innemen en ervoor zorgen dat het op milieuvriendelijke wijze wordt gerecycled.

dk

- Bruksanvisningen skal leses i sin helhet før apparatet tas i bruk og oppbevares for senere oppslag.
- Apparatet skal kun brukes i oppholdsrom og innenfor spesifiserte tekniske data. Bruk som ikke er i henhold til forskriftene kan sette liv og helse i fare.
- Barn er ikke klar over farene som lek med elektriske apparat fører med seg. Når apparatet er i bruk, skal barn derfor alltid være under oppsikt når de oppholder seg i nærheten.
- Personer som ikke har lest bruksanvisningen, samt barn og personer under påvirkning av medikamenter, alkohol eller narkotika, får ikke betjene apparatet annet enn under tilsyn.
- Slå aldri på apparatet når nettkabel er ødelagt eller apparatet f.eks. har falt ned og blitt skadet.
- Apparatet kan kun startes når det er ferdig montert.
- Reparasjoner på elektriske apparater skal kun utføres av fagpersonell. Reparasjoner utført på amatørmessig måte kan sette brukeren i stor fare.
- Dra aldri nettpluggen ut av stikkkontakten etter kabelen eller med våte hender.
- Plasser apparatet kun på jevne, tørre flater.
- Dypp aldri apparatet i vann eller andre væsker.
- Plasser apparatet slik at det ikke kan veltes.
- Dra ut nettpluggen når apparatet ikke er i bruk.
- Kabelen skal ikke tildekkes av tepper eller andre objekter. Plasser apparatet slik at du ikke snubler i kabelen.
- Benytt ikke apparatet i rom med brannfarlige gjenstander, gass eller damp.
- La ikke apparatet stå i regn og bruk det ikke i fuktige rom.
- Plasser ikke fremmedobjekt i apparatet.
- Sett deg ikke på apparatet og plasser ingen gjenstander på det.

- Kabelen må ikke klemmes i dørstokken eller klemmes ved annen vekt!
- Dette apparatet kan brukes av barn fra 8 år samt av personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale ferdigheter eller mangel på erfaring og kunnskap såfremt de er under tilsyn eller har fått informasjon om sikker bruk av apparatet og forstår de farene som er forbundet med det. Barn må ikke leke med apparatet. Barn må ikke utføre rengjøring og vedlikehold uten at de er under tilsyn.



- Dette merket viser at produktet ikke må kastes i husholdningsavfallet. Dette gjelder i hele EU. For å unngå eventuelle skader på miljøet eller dødsfall som følge av feilaktig avfallshåndtering må produktet leveres til gjenvinning på en forsvarlig måte. Dette sikrer en bærekraftig resirkulering av ressursene. Lever inn apparatet til et returpunkt eller til forretningen hvor produktet ble kjøpt. Her kan produktet avfallshåndteres og gjenvinnes av hensyn til miljøet.

- Var vänlig och läs igenom användarinstruktionerna innan installation och spara den för framtida koll och uppslag.
- Använd utrustning endast i levnadsmiljö och enligt de rekommenderade tekniska specifikationerna. En avvikelsemässig användning kan innebära en fara för er hälsa och levnad.
- Barn känner inte till riskerna med att handskas med elektronisk utrustning. Ha alltid barnen under uppsikt när de rör sig kring påslagna apparater.
- Personer som inte är förtrodda med bruksanvisningen, som barn och personer under medicinsk behandling, alkohol- eller drogpåverkan, får inte använda apparaten eller endast under uppsikt.
- Använd inte apparaten om nätkabeln är trasig eller om apparaten till exempel skadats av ett fall.
- Apparaten får endast användas i komplett monterat skick.
- Reparationer av el-komponenterna får endast utföras av specialister. Icke fackmässiga reparationer kan medföra avsevärda faror för användaren.
- Dra aldrig ut nätkontakten från vägguttaget med kabeln eller med blöta händer.
- Placera apparaten endast på en plan och torr plats.
- Doppa aldrig apparaten i vatten eller annan vätska.
- Placera apparaten så att den inte kan välta.
- Drag ut nätkontakten när apparaten inte används.
- Täck inte över kabeln med mattor eller andra saker och placera apparaten så att ni inte snubblar över kabeln.
- Placera inte ut apparaten i rum där lättantändligt material, gaser eller ångor finns.

- Ställ inte apparaten under regn och använd inte den i fuktiga lokaler.
- Sätt inte in främmande föremål i apparaten.
- Sätt er under inga omständigheter på apparaten och placera inga föremål på den.
- Kabeln får aldrig klämmas i dörrkanten eller klämmas fast under andra vikter!
- Den här apparaten kan användas av barn över åtta år samt av personer med nedsatt kroppslig eller kognitiv förmåga och personer som saknar kunskap om hur apparaten fungerar, så länge de hålls under uppsikt eller får lära sig att använda apparaten på ett säkert sätt och är medvetna om riskerna. Låt inte barn leka med apparaten. Barn får inte rengöra eller underhålla apparaten på egen hand, utan endast under uppsikt av vuxen.



- Den här märkningen indikerar att produkten inte får avfallshanteras tillsammans med andra hushållssopor inom EU. För att undvika eventuella skador på miljön eller livsfara för människor på grund av okontrollerad avfallshantering ska produkten omhändertas på ett ansvarsfullt sätt som medger hållbar återvinning av materiella resurser. Vi rekommenderar att den uttjänta enheten lämnas in till den återförsäljare där den inköptes eller till motsvarande godkänd hantering av riskavfall. Där kan produkten återvinnas på ett sätt som inte innebär risk för miljön.

se

- Lue käyttöohje huolellisesti läpi ennen käyttöönottoa. Säilytä ohje myöhempää tarvetta varten.
- Käytä laitetta ainoastaan asuintiloissa ja laitteen teknisissä tiedoissa ilmoitettujen arvojen sallimissa rajoissa. Ohjeiden vastainen käyttö voi vaarantaa terveytesi tai olla jopa hengenvaarallista.
- Lapset eivät ymmärrä sähkölaitteiden läheisyydessä piileviä vaaroja. Valvo siksi aina lapsia, jos he ovat ilmanpuhdistimen lähellä.
- Henkilöt, jotka eivät tunne laitteen käyttöohjeita, kuten myös lapset ja lääkkeen, alkoholin tai huumeiden vaikutuksen alaisena olevat henkilöt eivät saa käyttää laitetta ollenkaan tai vain valvonnan alaisena.
- Älä ota ilmapuhdistinta käyttöön, jos verkkojohto tai pistoke on vahingoittunut tai jos laite on vahingoittunut esim. tönäisystä.
- Ota ilmanpuhdistin käyttöön vasta, kun olet koennut sen täysin toimintavalmiiksi.
- Vain alan ammattilainen saa tehdä korjauksia sähkölaitteisiin. Taitamaton korjaus saattaa aiheuttaa käyttäjälle vakavan vaaran.
- Älä irrota pistoketta pistorasiasta märin käsin tai johdosta vetämällä.
- Sijoita ilmanpuhdistin vain tasaiseen, kuivaan paikkaan.
- Älä kasta laitetta veteen tai muihin nesteeseen.
- Aseta laite sellaiseen paikkaan, jossa sitä ei voi vahingossa tönäistä nurin.
- Jos et käytä laitetta, irrota pistoke pistorasiasta.
- Älä laita verkkojohtoa maton alle äläkä peitä sitä millään esineellä. Sijoita laite niin, ettei voi kompastua sen johtoon.
- Älä käytä laitetta paikassa, jossa on palonarkoja esineitä, höyryä tai kaasuja.

- Älä pidä laitetta sateessa äläkä käytä sitä kosteissa tiloissa.
- Älä laita ilmanpuhdistimeen sinne kuumattomia esineitä.
- Älä istu laitteen päällä äläkä laita sen päälle mitään esineitä.
- Älä vie verkkojohtoa kynnyksen yli äläkä kiinnitä sitä paikoilleen millään painavalla esineellä!
- Tätä laitetta voivat käyttää 8 vuotta täyttäneet lapset sekä rajoittuneet fyysiset, aistilliset tai henkiset kyvyt tai puutteellisen kokemuksen ja/tai tiedon omaavat henkilöt, kun heitä valvotaan tai kun heitä on opastettu laitteen turvallisesä käytössä ja he ovat ymmärtäneet käytöstä aiheutuvat vaarat. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa puhdistaa laitetta tai tehdä käyttäjän suoritettavaksi tarkoitettuja huoltotöitä ilman valvontaa.



- Tämä merkintä ilmoittaa, että tuotetta ei saa hävittää talousjätteen mukana koko EU:n alueella. Kierrättämällä laitteen vastuullisesti vähennät ympäristön kuormitusta ja valvomattomasti hävitettyjen laitteiden aiheuttamia terveyshaittoja ja edistät samalla laitteiden ja materiaalien kestävää uudelleenkäyttöä. Kierrättääksesi käytetyn laitteen käytä paikallista kierrätysjärjestelmää tai ota yhteyttä liikkeeseen, josta laite on hankittu. He voivat huolehtia laitteen vastuullisesta hävittämisestä ja kierrättämisestä.

- 使用该产品前，请仔细阅读说明书，并将其保管好以便今后查阅。
- 该产品只许在室内使用，并需符合规定的技术数据要求。不当使用，可能会对您的健康和安全带带来影响
- 小孩不知道操作家用电器的一些危险，所以当小孩靠近机器时，必须要有监护人在身边看管。
- 不熟悉操作说明的人员包括小孩、以及受药物、酒精、麻醉药影响的人是不允许操作该电器，若要使用，必须要有监护人在身边。
- 如果电源线坏了禁止使用电器，包括因跌落等原因造成电器损坏时也禁止使用。
- 只有当机器正确组装后才能运行。
- 仅允许由专业人员进行电器维修，不当维修可能会对用户带来

危险。相关修理只许合格的工程师或服务人员来做，仅可由专业人员进行电器修理。如果电源线损坏，为避免危险，必须由制造厂或其授权的修理部及专职人员修理。

- 禁止用湿手或者拉电源线来拔插头。
- 将电器放在一个平整、干燥的地方。
- 禁止将电器浸入水中或者其它液体中。
- 将电器放在不易被人碰倒的地方。
- 电器不用的时候或者维护或者移动前都要拔掉电源插头。
- 禁止在电源线上盖布或铺地毯等，理好电源线防止缠绕。
- 禁止在有易燃物、气体或有蒸汽的地方使用。
- 禁止将电器暴露在雨水中、或在

潮湿的地方使用。

- 禁止将任何异物放入机器里。
- 禁止坐在电器上，或者放任何其它东西在电器上。
- 禁止电源线被门槛或门缝夹住，或被其它重物压住。
- 本装置不适用于八岁以下的儿童以及在身体、感官或精神上有缺陷或缺乏经验和认知的人员，除非有其他人其安全负责，监督或陪同其使用本装置，或已经充分了解使用本装置的安全事项和危害性风险。儿童在没有监护的情况下不得对本装置进行清洁和维护工作。



- 这个标志说明本产品在欧洲不能跟其它家庭垃圾一同丢弃处理。为了防止因不受控制的垃圾对环境或人类健康可能产生的危害，需要负责任地进行循环处理，并促进其材料资源的持续使用，将用过的机器返还给当地回收系统、或交给当初购买的经销点，他们能按环保要求循环利用产品。

cn

- Przed użyciem nawilżacza dokładnie przeczytać instrukcję obsługi i zachować ją do późniejszego wglądu.
- Używać nawilżacza wyłącznie wewnątrz pomieszczeń mieszkalnych, zgodnie ze wskazanymi danymi technicznymi. Wykorzystywanie nawilżacza do celów innych, niż jego przeznaczenie, może spowodować zagrożenie dla zdrowia lub życia.
- Dzieci nie są w stanie rozpoznać zagrożeń związanych z użytkowaniem urządzeń elektrycznych. Dlatego też zawsze należy zwracać uwagę na dzieci znajdujące się w pobliżu nawilżacza.
- Osobom, które nie zaznajomyły się z instrukcją obsługi, jak również dzieciom oraz osobom pozostającym pod wpływem alkoholu, leków lub narkotyków nie wolno obsługiwać urządzenia, chyba, że pod nadzorem.
- Nie uruchamiać urządzenia, jeśli przewód zasilający jest uszkodzony lub też jeśli urządzenie uległo uszkodzeniu na skutek upadku.
- Nawilżacza można używać tylko w stanie kompletnie zmontowanym.
- Ewentualne naprawy mogą być przeprowadzane wyłącznie przez wykwalifikowany personel serwisu. Nieprawidłowy sposób naprawy może spowodować poważne zagrożenie dla użytkownika.
- Nie wyłączać urządzenia z gniazda zasilania, chwytając za wtyczkę lub kabel mokrymi dłońmi.
- Stawiać urządzenie tylko na równej, suchej powierzchni.
- Nie zanurzać urządzenia w wodzie, ani w innych cieczach.
- Ustawić urządzenie w taki sposób, aby nie mogło się przewrócić.
- Gdy urządzenie nie jest używane, wtyczkę zasilania należy wyłączyć z gniazda.

- Nie przykrywać kabla dywanem lub innymi przedmiotami. Ustawić urządzenie w taki sposób, aby nie potykać się o kabel.
- Nie używać urządzenia w pomieszczeniach, w których znajdują się łatwopalne materiały, gazy lub pary.
- Nie wystawiać urządzenia na deszcz i nie używać w wilgotnych pomieszczeniach.
- Nie wkładać do urządzenia ciał obcych.
- Nie siadać, ani nie stawiać żadnych przedmiotów na urządzeniu.
- Nie należy narażać przewodu na zgniecenie np. w progu drzwi lub też pod innym obciążeniem!
- Dzieci powyżej 8. roku życia oraz osoby z ograniczonymi możliwościami fizycznymi, sensorycznymi lub psychicznymi lub osoby niedysponujące odpowiednim doświadczeniem i wiedzą mogą korzystać z urządzenia pod nadzorem innych osób lub jeśli zostaną odpowiednio przeszkolone i będą świadome

zagrożeń generowanych przez urządzenie. Nie należy udostępniać urządzenia dzieciom do zabawy. Urządzenie i czynności związane z serwisowaniem urządzenia nie mogą być przeprowadzane przez dzieci bez nadzoru.



- Ten znak oznacza, że niniejszy produkt nie może być utylizowany w UE jako odpad komunalny.

Należy go przekazać do recyklingu, aby wspierać zrównoważone wykorzystanie surowców oraz unikać powstawania szkód środowiskowych i obrażeń wskutek niekontrolowanej utylizacji odpadów. Zużyty system należy umieścić wśród odpadów specjalnych lub skontaktować się z partnerem handlowym, u którego dokonali Państwo zakupu. Przekaze on ten produkt do ekologicznego recyklingu.

- Před uvedením do provozu důkladně pročtěte návod k použití a dobře jej uložte pro pozdější použití.
- Zařízení používejte pouze v obytných prostorech a v rozsahu uvedených technických údajů. Používání v rozporu s určením může ohrožovat zdraví a život.
- Děti si při zacházení s elektrickými zařízeními neuvědomují nebezpečí. Při zapnutém zařízení proto vždy dohlížejte na děti, které se zdržují v okolí.
- Osoby, které nejsou seznámeny s návodem k obsluze, jakož i děti a osoby pod vlivem léků, alkoholu nebo drog, nesmějí zařízení obsluhovat, nejsou-li pod dohledem.
- Neuvádějte zařízení do provozu, je-li síťový kabel vadný nebo bylo zařízení poškozeno např. pádem.
- Zařízení se smí uvést do provozu pouze ve zcela smontovaném stavu.
- Opravy elektrických zařízení smějí provádět pouze odborní pracovníci. V důsledku neodborných oprav mohou být uživatelé vážně ohroženi.
- Síťovou zástrčku ze zásuvky nikdy nevytahujte za kabel nebo mokřýma rukama.
- Zařízení stavte pouze na rovnou, suchou plochu.
- Zařízení nikdy neponořujte do vody nebo jiných kapalin.
- Zařízení umístěte tak, aby se nemohlo převrhnout.
- Při nepoužívání vytáhněte síťovou zástrčku.
- Nezakrývejte kabel kobercem nebo jinými předměty. Zařízení umístěte tak, abyste neklopýtli o kabel.
- Zařízení neprovozujte v prostorech, kde se nacházejí hořlavé předměty, plyny nebo páry.
- Nestavte zařízení na dešť a nepoužívejte je ve vlhkých prostorech.
- Nestrkejte do zařízení žádné cizí předměty.

- V žádném případě si na zařízení neseďte a nedávejte na ně žádné předměty.
- Kabel nesmí být uskřípnutý v prahu dveří ani zatížen jinými závažími!
- Toto zařízení smějí používat děti od 8 let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a vědomostí, jsou-li pod dozorem nebo byly zaškoleny ohledně bezpečného používání zařízení a pochopily příslušná související nebezpečí. Děti si nesmějí se zařízením hrát. Čištění a uživatelskou údržbu nesmějí provádět děti bez dozoru.



- Tento symbol označuje, že se tento produkt na území EU nesmí likvidovat společně s jinými domácími odpady. Aby se zabránilo možnému poškození životního prostředí a aby se předešlo úmrtí osob v důsledku neřízené likvidace odpadů, recyklujte jej odpovědně, a podpořte tak udržitelné opětovné využívání surovinových zdrojů. Chcete-li použité zařízení vrátit k recyklaci, využijte k tomu obecná zařízení pro sběr odpadu nebo kontaktujte prodejce v místě, kde byl produkt zakoupen. Ten má možnost předat tento produkt dále pro účely recyklace bezpečně vůči životnímu prostředí.

CZ

- Pred uporabo temeljito preberite ta navodila za uporabo in jih skrbno shranite za poznejšo rabo.
- Napravo je dovoljeno uporabljati samo v bivalnih prostorih in v okviru navedenih tehničnih zmogljivosti. Zaradi nenamenske uporabe lahko pride do ogrožanja zdravja in življenja.
- Otroci ne prepoznajo nevarnosti, ki so povezane z uporabo električnih naprav. Pri vklopljeni napravi zato vedno nadzorujte otroke, če se zadržujejo v bližini.
- Osebe, ki ne poznajo navodil za uporabo oziroma so pod vplivom zdravil, alkohola ali mamil, naprave ne smejo upravljati oz. jo lahko upravljajo samo pod nadzorom.
- Naprave ne uporabljajte, če je priključni kabel v okvari ali je naprava poškodovana (npr. zaradi padca).
- Napravo je dovoljeno vključiti šele ko je popolnoma sestavljena.
- Popravila električnih naprav lahko izvajajo samo strokovnjaki. Nestrokovna izvedba popravil lahko uporabnika spravi v veliko nevarnost.
- Električnega vtiča nikoli ne vlecite iz električne vtičnice za kabel in ga ne prijemajte z mokrimi rokami.
- Napravo postavite na ravno in suho površino.
- Naprave nikoli ne potaplajte v vodo ali druge tekočine.
- Napravo postavite tako, da se ne more prevrniti.
- Ko naprave ne uporabljate, odklopite električni vtič.
- Kabla ne pokrivajte s preprogami ali z drugimi stvarmi. Napravo postavite tako, da se ne boste spotikali čez kabel.
- Naprave ne uporabljajte v prostorih, kjer se nahaja vnetljivo blago, plini ali pare.
- Naprave ne postavljajte na dež in je ne uporabljajte v vlažnih prostorih.
- V napravo ne vtikajte nobenih tujkov.

- Ne plezajte na napravo in ne odlagajte nanjo nobenih predmetov.
- Prepričajte se, da kabel ni uklešččen med prag vrat in da nanj ne pritiskajo morebitni drugi predmeti!
- Čiščenja in vzdrževanja naprave naj ne opravljajo otroci, razen če so pri tem pod nadzorom.
- Poskrbite, da je naprava pred kakršnemkoli čiščenjem ali vzdrževanjem izključena iz električnega napajanja.
- Če je električni kabel poškodovan, ga mora zamenjati proizvajalec, njegov serviser ali ustrezno usposobljena oseba, da preprečite nevarnosti.
- Naprava ni predvidena, da bi jo uporabljale osebe (vključno z otroci) z zmanjšanimi telesnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi, oz. osebe s pomanjkljivimi izkušnjami ali znanjem, razen če so pri uporabi prisotne osebe, ki odgovarjajo za varnost prej omenjenih oseb in pomagajo pri uporabi naprave. Otroke je treba nadzorovati, da se ne bi igrali z napravo.

- Ta oznaka izkazuje, da tega izdelka v nobeni državi ES ne smete odvreči med gospodinjne odpadke. Da preprečite morebitno škodovanje okolju ali smrt zaradi nenadzorovane- ga odlaganja odpadkov, izdelke reciklirajte odgovorno in na ta način podprite trajnostni razvoj in ponovno uporabo materialnih virov. Za vrnitev svoje rabljene naprave uporabite sistem vračanja in zbiranja, ki ga navaja trgovec na drobno, kjer ste napravo kupili. Od tu bo izdelek oddan v postopek okolju varnega in prijaznega recikliranja.



- Pred uvedením do prevádzky si dôkladne prečítajte návod na používanie a dobre ho uložte pre neskoršie použitie.
- Prístroj používajte len v obytných priestoroch a v rámci špecifikovaných technických údajov. Používanie, ktoré nie je v súlade s určeným účelom použitia, môže viesť k ohrozeniu zdravia a života.
- Deti si pri zaobchádzaní s elektrickými prístrojmi neuvedomujú nebezpečenstvo. Pri zapnutom prístroji preto vždy dohliadajte na deti, ktoré sa zdržiavajú v okolí.
- Osoby, ktoré nie sú oboznámené s návodom na používanie, ako aj deti a osoby pod vplyvom liekov, alkoholu alebo drog, nesmú zariadenie obsluhovať, ak nie sú pod dohľadom.
- Neuvádzajte prístroj do prevádzky, ak je sieťový kábel poškodený alebo bol prístroj poškodený napr. pádom.
- Prístroj sa smie uviesť do prevádzky len v kompletne zostavenom stave.
- Opravy elektrických prístrojov smú vykonávať len kvalifikovaní odborníci. Neodbornými opravami môžu vzniknúť závažné nebezpečenstvá pre používateľa.
- Sieťovú zástrčku nikdy nevyťahujte zo zásuvky za kábel alebo mokrými rukami.
- Prístroj položte len na rovnú, suchú plochu.
- Prístroj nikdy neponárajte do vody alebo iných kvapalín.
- Prístroj umiestnite tak, aby sa neprevrátil.
- Keď prístroj nepoužívate, vyťahnite sieťovú zástrčku.
- Kábel neprikrývajte kobercom alebo inými vecami. Prístroj umiestnite tak, aby ste nezakopli o kábel.
- Prístroj nepoužívajte v miestnostiach, kde sa nachádzajú horľavé materiály, plyny alebo výpary.

- Prístroj nevystavujte dažďu a nepoužívajte ho vo vlhkých miestnostiach.
- Do prístroja nestrkajte cudzie predmety.
- V žiadnom prípade si nesadajte na prístroj a neumiestňujte naň žiadne predmety.
- Kábel nesmie byť privretý v prahu dverí ani zaťažený inými závažiami!
- Toto zariadenie smú používať deti od 8 rokov a osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a vedomostí, ak sú pod dozorom alebo boli zaškolené ohľadom bezpečného používania zariadenia a pochopili príslušné súvisiace nebezpečenstvá. Deti sa nesmú so zariadením hrať. Čistenie a používateľskú údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.



- Toto označenie znamená, že tento výrobok sa v rámci EÚ nesmie likvidovať spolu s domovým odpadom. Aby sa predišlo možnému poškodeniu životného prostredia alebo úmrtiu osôb v dôsledku nekontrolovanej likvidácie odpadu, recyklujte výrobok zodpovedne, a podporujte tak udržateľné ďalšie použitie materiálnych zdrojov. Ak chcete odovzdať použitý výrobok, využite systémy na odovzdanie a zber alebo sa obráťte na predajcu, u ktorého ste výrobok kúpili. Takýmto spôsobom je možné odovzdať výrobok na recykláciu bezpečnú pre životné prostredie.

- Prije puštanja u pogon pročitajte kompletne upute za uporabu i sačuvajte ih radi kasnijeg korištenja.
 - Koristite uređaj samo u stambenim prostorima i sukladno tehničkim specifikacijama. Nenamjenska uporaba opasna je po život i zdravlje korisnika.
 - Djeca ne mogu prepoznati opasnosti prilikom rukovanja električnim uređajima. Stoga uvijek nadzirite djecu ako je uređaj uključen i kada se nalazite u blizini.
 - Osobe koje nisu upućene u upute za uporabu te djeca i osobe pod utjecajem lijekova, alkohola ili droga uređajem smiju rukovati samo pod nadzorom.
 - Ne puštati uređaj u pogon, ako je mrežni kabel neispravan ili ako je uređaj oštećen npr. uslijed pada.
 - Uređaj se smije uključivati samo ako je u potpunosti sastavljen.
 - Popravke na električnim uređajima smiju obavljati samo stručne osobe.
- Nestručni popravci mogu prouzročiti značajne opasnosti za korisnika.
 - Kabel za napajanje nikada nemojte vući za kabel iz utičnice, nego za utikač i nemojte ga dirati mokrim rukama.
 - Postavite uređaj samo na ravnu, suhu površinu.
 - Uređaj nikada nemojte uranjati u vodu ili druge tekućine.
 - Postavite uređaj tako da ga se ne može oboriti.
 - Ako uređaj ne koristite, izvucite kabel iz utičnice.
 - Kabel nemojte prekrivati tepihom ili drugim predmetima. Postavite uređaj tako da se ne možete spotaknuti na kabel.
 - Uređaj nemojte koristiti u prostorijama u kojima se nalaze zapaljivi predmeti, plinovi ili pare.
 - Uređaj nemojte ostaviti na kiši i ne koristite ga u vlažnim prostorijama.
 - Nemojte umetati strana tijela u uređaj.

- Nikako nemojte sjedati na uređaj i nemojte stavljati predmete na njega.
- Kabel se nikada ne smije zaglaviti na pragu niti se smije prignječiti nekim drugim teretom!
- Ovaj uređaj mogu upotrebljavati djeca u dobi od 8 godina nadalje kao i osobe s ograničenim fizičkim, osjetnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja ako su pod nadzorom ili upućeni u sigurnu uporabu uređaja te razumiju opasnosti koje proizlaze iz toga. Djeca se ne smiju igrati uređajem. Čišćenje i održavanje koje provode korisnici ne smiju provoditi djeca bez nadzora.



- Ova oznaka pokazuje da se ovaj proizvod u EU ne smije odlagati zajedno s drugim kućnim smećem. Da biste sprječili moguću štetu po okoliš ili smrt ljudi zbog nekontroliranog odlaganja otpada, reciklirajte ga na odgovoran način kako biste pomogli održivu ponovnu uporabu materijalnih resursa. Za vraćanje vašeg uređaja koristite sustave za povrat i sakupljanje i kontaktirajte prodavača kod koga ste kupili proizvod. On može proslijediti ovaj proizvod na ekološki sigurno recikliranje.

- A készülék használata előtt olvassa végig a használati útmutatót, és őrizze meg, mert később is szüksége lehet rá.
- A készüléket csak lakóterekben és a megadott műszaki paramétereknek megfelelően szabad használni. A nem rendeltetésszerű használat veszélyeztetheti egészségét és életét.
- A gyermekek nem ismerik fel az elektromos készülékek használatával járó veszélyeket. Ezért ne engedje a gyermekeket felügyelet nélkül a bekapcsolt készülék közelébe.
- A használati útmutatót nem ismerő személyek, gyermekek, valamint gyógyszer, alkohol vagy kábítószer befolyása alatt álló személyek nem, illetve csak felügyelet mellett kezelhetik a készüléket.
- A készüléket ne helyezze üzembe a hálózati kábel bármilyen sérülése esetén, illetve ha a készülék leesett vagy bármilyen más módon megsérült.
- A készülék csak teljesen összeszerelt állapotban helyezhető üzembe.
- Elektromos készülékeken csak szakemberek végezhetnek javítást. A szakszerűtlen javítások fokozott veszélyt jelenthetnek a felhasználók számára.
- A hálózati csatlakozódugót soha ne a kábelnél fogva vagy nedves kézzel húzza ki a csatlakozóaljzattól.
- A készüléket csak sík, száraz felületen szabad felállítani.
- A készüléket vízbe vagy más folyadékba meríteni tilos.
- A készüléket úgy kell elhelyezni, hogy ne lehessen feldönteni.
- Használaton kívül ki kell húzni a hálózati csatlakozódugót.
- A kábelt nem szabad szőnyeggel vagy mással letakarni. A készüléket úgy kell elhelyezni, hogy a kábelben ne lehessen megbotlani.

- Ne üzemeltesse a készüléket olyan helyiségekben, amelyekben tűzveszélyes anyagok, gázok vagy gőzök találhatók.
- Ne tegye ki a készüléket esőnek és ne használja nedves helyiségekben.
- A készülékbe idegen tárgyakat helyezni tilos.
- Soha ne üljön rá a készülékre és ne helyezzen rá tárgyakat.
- A kábelre ne csukja rá az ajtót, és ne lapítsa össze más súlyos tárgyakkal.
- Ezt a készüléket 8 éven felüli gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességekkel rendelkező, illetve kellő tapasztalattal és ismeretekkel nem rendelkező személyek is használhatják, amennyiben ez felügyelet mellett történik, vagy a készülék biztonságos használatával megismertették őket, és a lehetséges veszélyforrásokat megértették. Gyermekeknek tilos a készülékkel játszani. A készülék tisztítását és felhasználó által végezhető karbantartását gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetik.



- Ez a jelölés jelzi, hogy a termék az EU területén nem ártalmatlanítható a háztartási hulladékkal együtt. A hulladék ellenőrizetlen ártalmatlanításából fakadó esetleges környezeti károk és halálesetek elkerülése érdekében a terméket felelősségteljesen hasznosítsa újra, ezzel elősegítve az anyagi erőforrások fenntartható újrafelhasználását. Használt készülékét vigye egy kijelölt gyűjtőhelyre, vagy lépjen kapcsolatba a kereskedővel, akinél a terméket vásárolta. Ők gondoskodnak a termék környezetbarát újrahasznosításáról.

- Pirms ekspluatācijas sākšanas pilnīgi izlasiet lietošanas instrukciju un labi uzglabājiet to vēlākām uzziņām.
- Izmantojiet iekārtu tikai dzīvojamās telpās un precīzi noteikto tehnisko datu ietvaros. Noteikumiem neatbilstoša lietošana var apdraudēt veselību un dzīvību.
- Bērni nespēj atpazīt briesmas, rīkojoties ar elektroiekārtām. Tādēļ vienmēr uzraugiet bērnus, kad ir ieslēgta iekārta un bērni atrodas tās apkārtnē.
- Personas, kas nepārzina lietošanas instrukciju, kā arī bērni un personas, kuras atrodas medikamentu, alkohola vai narkotisko vielu iespaidā, nedrīkst lietot šo iekārtu vai drīkst to lietot tikai uzraudzībā.
- Iekārtu nedrīkst sākt lietot, ja ir bojāts tīkla vads, vai iekārta, piem., bija bojāta kritiena rezultātā.
- Iekārtu drīkst sākt lietot tikai pilnīgi saliktā stāvoklī.
- Elektrisko aparātu remontdarbus drīkst veikt tikai speciālisti. Nelietpratīgu remontdarbu gadījumā var rasties ievērojamas briesmas lietotājam.
- Nekad nevelciet tīkla kontaktspraudni aiz kabeļa vai ar slapjām rokām no kontaktligzdas.
- Novietojiet iekārtu uz līdzenas, sausas virsmas.
- Nekad neiegremdējiet iekārtu ūdenī vai citos šķidrumos.
- Novietojiet iekārtu tā, lai to nevarētu apgāzt.
- Ja nelietojat iekārtu, atvienojiet tīkla kontaktspraudni.
- Neapklājiet kabeļus ar paklāju vai citām lietām. Novietojiet iekārtu tā, lai jūs nepakluptu, aizķeroties aiz kabeļa.
- Nelietojiet iekārtu telpās, kurās atrodas ugunsnedrošas preces, gāzes vai tvaiki.
- Nenovietojiet iekārtu zem lietus un neizmantojiet to mitrās telpās.

- Neievietojiet iekārtā svešķermeņus.
- Nekādā ziņā nesēdieties uz iekārtas un nenovietojiet uz tās priekšmetus.
- Vadu nekad nedrīkst iespiest durvju sliekšnī vai saspiest ar citu smagumu!
- Šo ierīci var izmantot bērni no 8 gadu vecuma un personas ar ierobežotām fiziskajām, sensorajām vai garīgajām spējām vai personas, kam nav pieredzes un zināšanu, ja tās tiek uzraudzītas vai ir saņēmušas apmācību par drošu ierīces lietošanu un iespējamajiem riskiem. Bērni nedrīkst spēlēties ar ierīci. Bērni nedrīkst bez uzraudzības tīrīt ierīci un veikt tās apkopi.



• Šis marķējums norāda, ka visā ES šo produktu nedrīkst izmest sadzīves atkritumos. Lai nepieļautu iespējamu kaitējumu videi vai cilvēku nāvi nekontrolētas atkritumu izmešanas dēļ, atbildīgi nododiet to pārstrādei, lai veicinātu ilgtspējīgu materiālo resursu atkārtotu izmantošanu. Lai nodotu lietoto ierīci, izmantojiet pieejamās atpakaļnodošanas un savākšanas sistēmas vai sazinieties ar mazumtirgotāju, no kura iegādājāties šo produktu. Tie var pieņemt šo produktu, lai nodrošinātu vidi saudzejošu otrreizēju izejvielu pārstrādi.

- Prieš pradėdami eksploatuoti perskaitykite visą naudojimo instrukciją ir ją išsaugokite, kad galėtumėte paskaityti ir vėliau.
- Prietaisą galima naudoti tik gyvenamosiose patalpose ir laikantis specifikacijose nurodytų techninių duomenų. Naudojant ne pagal paskirtį kyla pavojus sveikatai ir gyvybei.
- Elektros prietaisus naudodami vaikai gali neatpažinti gresiančio pavojaus. Todėl naudodami prietaisą stebėkite netoli esančius vaikus.
- Prietaisu negali naudotis naudojimo instrukcijos neperskaitę asmenys, vaikai ir medikamentų, alkoholio ar narkotikų vartoję asmenys arba jie prietaisą gali naudoti tik prižiūrimi kito asmens.
- Niekada neeksploatuokite prietaiso, jei tinklo laidas pažeistas arba prietaisas veikia netinkamai, pvz., jis buvo nukritęs.
- Prietaisą galima pradėti eksploatuoti tik visiškai sumontavus.
- Elektros prietaisą remontuoti gali tik kvalifikuoti specialistai. Netinkamai atlikus remonto darbus gali kilti didelis pavojus naudotojui.
- Tinklo kištuko iš kištukinio lizdo niekada netraukite paėmę už kabelio arba šlapiomis rankomis.
- Prietaisą statykite tik ant lygaus, sauso paviršiaus.
- Prietaiso niekada nenardinkite į vandens ar kitokius skysčius.
- Prietaisą pastatykite taip, kad nebūtų galima jo nustumti.
- Jei nenaudojate, ištraukite tinklo kištuką.
- Kabelio niekada neuždenkite kilimu ar kitais daiktais. Prietaisą pastatykite tokioje vietoje, kad neužkliūtumėte už jo kabelio.
- Prietaiso nenaudokite patalpose, kuriose yra užsiliepsnoti galinčių daiktų, dujų ar garų.

- Ant prietaiso negali lyti ir jo negalima naudoti drėgnose patalpose.
- Į prietaisą nekiškite pašalinių daiktų.
- Jokiu būdu nesisėskite ant prietaiso ir nedėkite ant jo jokių daiktų.
- Laido niekada negalima prispausti prie durų slenksčio ar kitokiu svoriu!
- Šį prietaisą vaikams nuo 8 metų ir asmenims su mažesnėmis fizinėmis, jutinėmis ar psichinėmis galimybėmis arba neturintiems patirties ir atitinkamų žinių leidžiama naudoti tik prižiūrimiems arba instruktavus apie saugų prietaiso naudojimą ir įsitikinus, kad jie supranta galimus pavojus. Vaikams negalima leisti žaisti su šiuo prietaisu. Be suaugusiųjų priežiūros vaikams negalima leisti valyti prietaiso ir vykdyti jo techninę priežiūrą.



- Šis ženklas rodo, kad gaminio negalima išmesti kartu su buitinėmis atliekomis ir ši nuotrauka rodo galioja visoje ES Siekdami išvengti galimos žalos aplinkai ar žmonių sveikatai dėl nekontroliuojamo atliekų išmetimo, utilizuokite jį atsakingai, prisidedami prie pakartotinio vertingų medžiagų perdirbimo. Norėdami grąžinti seną prietaisą, pasinaudokite grąžinimo ir surinkimo sistemomis arba susisiekite su gaminių pardavusiu pardavėju. Jis pasirūpins saugiu šio prietaiso perdirbimu.

- Enne kasutuselevõttu lugege kasutusjuhend põhjalikult läbi ja hoidke edaspidiseks kasutamiseks alles.
- Seadet võib kasutada üksnes eluruumides ja vastavuses spetsifikatsioonis toodud tehniliste andmetega. Mittesihipärane kasutamine võib olla tervise- ja eluohtlik.
- Lapsed ei oska ära tunda elektriseadmete käsitlemisega seotud ohte. See pärast valvake alati lapsi, kui nad on sisselülitatud seadme läheduses.
- Isikud, kes ei ole kasutusjuhendiga tutvunud, lapsed või isikud, kes on ravimite, alkoholi või narkootikumide mõju all, ei tohi seadet kasutada või võivad seda teha üksnes järelevalve all.
- Ärge võtke seadet kasutusele, kui toitejuhe on katki või on seade näiteks kukkumise tõttu kahjustada saanud.
- Seadet tohib kasutada üksnes täielikult kokkumonteeritud olekus.
- Elektriseadmeid võivad remontida ainult spetsialistid. Asjatundmatu remont võib kasutajale ohtlik olla.
- Võrgupistikut ei tohi kunagi pistikupeasast eemaldada kaablist tõmmates ega märgade kätega.
- Seade tuleb asetada üksnes siledale ja kuivale aluspinnale.
- Ärge kastke seadet kunagi vette ega teistesse vedelikesse.
- Seade tuleb kohale panna nii kindlalt, et seda ei saa ümber lükata.
- Kui seadet ei kasutata, siis tuleb võrgupistik pistikupesast välja tõmmata.
- Kaabel ei tohi olla kaetud vaiba ega muude esemetega. Seade tuleb kohale panna nii, et kaabli otsa ei oleks võimalik komistada.
- Ärge kasutage seadet ruumides, kus on tuleohtlikud kaubad, gaasid või aaurud.
- Ärge jätke seadet vihma kätte ega kasutage seda niisketes ruumides.

- Seadmesse ei tohi panna kõrvalisi esemeid.
- Mingil juhul ei tohi seadmele istuda ega sellele asetada mingeid esemeid.
- Juhe ei tohi kunagi ukse vahele kiilutud olla ega muu raskuse tõttu muljuda saada!
- Seda seadet võivad kasutada 8-aastased ja vanemad lapsed ning vähenenud füüsiliste, sensoorsete või vaimsete võimetega või puudulike kogemuste ja teadmistega isikud järelevalve all või kui neile selgitati seadme turvalist kasutamist ning nad saavad aru sellest tulenevatest ohtudest. Lapsed ei tohi seadmega mängida. Puhastamist ja kasutajahooldust ei tohi lapsed ilma järelevalveta läbi viia.



- See tähis viitab asjaolule, et toodet ei tohi kogu ELis koos teiste olmejäätmetega ära viiata. Et ennetada keskkonnakahju või inimeste surma, mis võib olla tingitud kontrollimata jäätmete kõrvaldamisest, võtke jäätmed ringlusse vastutustundlikult ja edendage materjalide säästvat taaskasutust. Kasutatud seadme tagastamiseks kasutage tagastamise ja taaskasutamise süsteeme või võtke ühendust edasimüüjaga, kellelt te toote ostsite. Edasimüüja saab selle viia kohta, kus toode keskkonnale ohutult ringlusse võetakse.

- 사용하기 전에 주의 깊게 읽고 나중에 참고하기 위해 잘 보관하십시오.
- 본 제품은 반드시 주거 공간 안에서 명시된 기술 설명서의 규정에 준하여 사용하십시오. 규정에 반하는 사용은 건강과 생명을 위협할 수 있습니다.
- 어린이는 이 전기 기기와 관련된 위험을 인지하지 못할 수 있습니다. 어린이가 이 기기에 가까이 있을 시 항상 감독하십시오.
- 어린이와 알코올 및 약물의 영향하에 있는 사람은 물론 이 기기의 사용 설명서를 숙지하지 않은 사람은 사용해서는 안되거나 감독 받지 않고 사용할 수 없습니다.
- 전원선이 손상되거나 기기가, 예를들어, 넘어져 손상되면 기기가 작동하지 않습니다.
- 본 제품은 반드시 완전하게 조립된 상태에서 사용해야 합니다.
- 모든 전기 제품은 반드시 자력이 있는 전문가의 수리를 받아야 합니다. 그렇지 않을 경우 사용자의 안전을 보장할 수 없습니다.
- 젖은 손으로 콘센트에 케이블을 꽂거나 빼지 마십시오.
- 반드시 평평하고 물기가 없는 곳에 제품을 설치하십시오.
- 제품의 하부를 물이나 다른 액체에 담가서는 절대 안됩니다.
- 제품이 넘어지거나 흔들리지 않도록 배치하십시오.
- 사용하지 않을 시에는 전원 플러그를 뽑아주십시오.
- 카펫이나 다른 물건으로 케이블을 덮지 마십시오. 케이블에 발이 걸리지 않도록 제품을 배치하십시오.
- 폭발성 물질이나 가스 또는 수증기가 있는 공간에서 제품을 사용하지 마십시오.
- 제품을 비를 맞게 하거나 습기가 많은 공간에서 사용하지 마십시오.
- 이물질들을 제품에 넣지 마십시오.
- 제품 위에 앉거나 다른 물건을 올려두지 마십시오.
- 전원선이 문지방에 끼거나 다른 무거운 물체에 의해 몽개지게 하지 마십시오!

- 8세 이상의 어린이나, 육체적, 정서적 혹은 정신적인 미약자 또는 경험이나 지식이 부족한 사람이 본 제품을 사용하는 경우라면, 반드시 보호자의 감독이 있거나, 제품의 안전한 사용과 관련하여 충분한 교육을 받은 상태라야 합니다. 아울러 제품 사용으로 인해 발생할 수 있는 위험에 대해서도 이해하고 있어야 합니다. 어린이가 제품을 가지고 놀지 못하게 하십시오. 제품의 청소 및 사용자가 직접 유지보수 작업을 하는 경우 절대로 보호자의 감독 없이 어린이가 하게 해서는 안 됩니다.



- 이 표시는 이 제품이 유럽연합 전체에서 기타 가정 쓰레기와 함께 폐기되어서는 안된다는 것을 가리킵니다. 관리되지 않은 쓰레기 폐기로부터 환경에 미칠 수 있는 피해와 인간의 사망을 예방하기 위해, 재료 자원의 지속 가능한 재사용을 위해 책임감 있게 재활용하십시오. 사용한 기기를 반환하기 위해, 제품을 구입한 소매점에 연락하여 반환 및 수거 시스템을 이용하십시오. 그들은 환경에 안전한 재활용을 위해 이 제품을 수거할 수 있습니다.

- 使用上の注意をしっかりと読んでから本製品をご使用ください。本紙は必ず保管してください。
- 本製品は室内のみでご利用頂けます。規定の使用条件でご使用ください。誤った使用方法は健康に影響する危険性があります。
- 小さなお子様はご使用に関する危険に気づけない場合がありますので、ご使用の際は、お子様に常に注意を払ってください。
- お子様と同様に、ご使用上の注意をご理解いただけない方、または薬、アルコールなどによる影響がある方はご使用をお控えいただき、保護責任者の監督の下でご利用ください。
- 電源コードの不良や、本体に破損(本体の落下など)があった場合は使用しないでください。
- 本製品は完全に組み立てられた状態でしか動作しません。
- 家電製品の修理は特定技術者以外の方は行わないでください。
- 家電製品の修理は特定技術者にご依頼ください。無資格者の修理は、使用者に危険な被害を引き起こす可能性があります。
- コンセントからプラグを抜くとき、コードを引っ張ったり、ぬれた手で触ないでください。
- 本製品は平らで乾いた床面に置いてご使用ください。
- 本製品を水やその他の液体に浸すことは絶対におやめください。
- 本製品が転倒しないように設置してください。
- お手入れの際、またご使用にならない時は電源プラグをコンセントから抜いて取り外してください。
- カーペットなどでケーブルを覆わないでください。ケーブルに引っかからないように設置してください。

- 本製品を可燃性の物質およびガス・蒸気などがある場所で使用しないでください。
- 本製品を屋外や湿潤室（サウナなど湿気の高い場所）で使用しないでください。
- 本製品に異物を入れないようにしてください。
- 本製品の上に座らないでください。また製品の上に物を置かないでください。
- 電源コードをドアで挟んだり、重いもので押しつぶしたりしないように気を付けてください。
- 8歳以上のお子様や、身体的、感覚的、知的能力に制約のある方、または経験や知識の不足している方が本製品を使用する場合は、他の大人の方が付き添うか、あるいは本製品の安全な使用に関する指導を受け、本製品の使用に伴う危険について理解する必要があります。お子様を本製品で遊ばせないでください。お子様がお手入れとメンテナンスを行うときは、必ず大人の方が付き添ってください。



- このマークは本製品がEUを通じて一般廃棄物として処分されるべきではないことを示しています。環境被害の可能性や不法投棄による人的被害を避けるためにも、リサイクルにより材料資源の持続可能な再利用を責任を持って進めてください。

- Перед началом эксплуатации прибора полностью прочитайте руководство по эксплуатации и сохраните его для последующего использования.
- Прибор должен эксплуатироваться только в жилых помещениях с соблюдением указанных условий эксплуатации. Использование прибора не по назначению может создавать ситуации, опасные для жизни и здоровья людей.
- Дети не осознают опасности, связанной с использованием электроприборов. Не оставляйте детей без надзора рядом с включенным прибором.
- Дети и лица, не ознакомившиеся с данным руководством по эксплуатации или находящиеся под воздействием лекарственных, наркотических препаратов или алкоголя, должны пользоваться прибором только под присмотром.
- Запрещается эксплуатация прибора, если неисправен сетевой кабель или сам прибор был поврежден, например в результате падения.
- Прибор должен эксплуатироваться только в полностью собранном виде.
- В случае повреждения сетевого кабеля, для его замены или ремонта во избежание риска следует обратиться к авторизованному представителю производителя.
- При отключении прибора от сети электропитания не тяните за кабель и не дотрагивайтесь до него влажными руками.
- Установите прибор на ровной сухой поверхности.
- Не погружайте прибор в воду или другие жидкости.
- Разместите прибор таким образом, чтобы исключить возможность его опрокидывания.

- Перед очисткой, обслуживанием или длительным перерывом в эксплуатации вынимайте штепсельную вилку из розетки.
- Не прокладывайте сетевой кабель под ковром или другими предметами. Расположите прибор так, чтобы не спотыкаться о сетевой кабель.
- Не используйте прибор в местах хранения взрывоопасных материалов, а также в зоне возможного скопления горючих газов и паров.
- Не оставляйте прибор под дождем и не используйте его во влажных помещениях.
- Не допускайте попадания в прибор посторонних предметов.
- Не садитесь, не вставайте на прибор и не ставьте на него какие-либо предметы.
- Не допускайте заземления сетевого кабеля на дверном пороге или его сдавливания под воздействием других тяжестей!
- Этим прибором могут пользоваться дети старше 8 лет и лица с ограниченными физическими, сенсорными, умственными или отсутствием необходимого опыта и знаний, если они прошли надлежащий инструктаж по безопасному исполнению прибора, пользуются прибором под присмотром, а также осведомлены о возможных рисках. Не позволяйте детям играть с прибором. Детям разрешается выполнять очистку и обслуживание прибора только под присмотром взрослых.



- Эта маркировка обозначает, что данный продукт нельзя утилизировать вместе с обычными бытовыми отходами.

Во избежание причинения вреда людям и окружающей среде от неконтролируемой утилизации отходов, сдайте прибор на переработку с целью последующего вторичного использования ресурсов.

BONECO

healthy air

www.boneco.com

BONECO is a registered trademark of BONECO AG, Switzerland

47700-03